



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.9.2015 г.
COM(2015) 435 final

2015/0198 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването, от името на Съюза, и временното прилагане на
Споразумението между Европейския съюз и Република Колумбия за премахване
на визите за краткосрочно пребиваване**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

В Регламент (ЕО) № 539/2001¹ на Съвета са посочени третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване. Регламент (ЕО) № 539/2001 се прилага от всички държави членки, с изключение на Ирландия и Обединеното кралство.

Регламент (ЕО) № 539/2001 беше изменен с Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета² с добавянето на 19 държави към приложение II, в което се посочват третите държави, чиито граждани са освободени от изискването за притежаване на виза. Тези 19 държави са: Вануату, Гренада, Доминика, Източен Тимор, Кирибати, Колумбия, Маршалови острови, Микронезия, Науру, Обединени арабски емирства, Палау, Перу, Самоа, Сейнт Винсът и Гренадини, Сейнт Лусия, Соломонови острови, Тонга, Тринидад и Тобаго, и Тувалу. Позоваването на всяка от тези държави в приложение II се придружава от бележка под линия, в която се уточнява, че „освобождаването от изискването за притежаване на виза се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което се сключва с Европейския съюз“.

Регламент (ЕС) № 509/2014 бе приет на 20 май 2014 г. и влезе в сила на 9 юни 2014 г. Първите споразумения за премахване на визите бяха подписани на 6 май 2015 г. (Обединени арабски емирства), 26 май 2015 г. (Източен Тимор) и 28 май 2015 г. (Вануату, Гренада, Доминика, Самоа, Сейнт Винсът и Гренадини, Сейнт Лусия, Тринидад и Тобаго) и се прилагат временно от датата на подписването им до окончателното им влизане в сила.

Съгласно съображение 5 от Регламент (ЕС) № 509/2014 и съвместната декларация, изготвена по време на приемането му, Колумбия и Перу бяха предмет на специална процедура, която включваше допълнителна оценка на изпълнението на съответните критерии, преди Комисията да представи на Съвета препоръки за решения за разрешаване на започването на преговори относно споразумения за премахване на визите с тези две държави. През октомври 2014 г. Комисията прие доклад³, в който обстойно оценява положението на Колумбия спрямо критериите, посочени в член 1 на Регламент (ЕО) № 539/2001, изменен със Регламент (ЕС) № 509/2014. Успоредно с това беше приет доклад за положението на Перу⁴. В доклада бяха анализирани данните и развитието в сферата на миграцията и мобилността (шенгенски визи, законна миграция, незаконна миграция, сигурността на документите за задгранично пътуване и измами), престъпността и сигурността, икономиката, търговията и туризма, външните отношения и въпросите, свързани с правата на човека, регионалната съгласуваност и реципрочността. В доклада също бяха оценени и възможните рискове, които могат да

¹ Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1.

² Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67.

³ COM (2014) 665, 29.10.2014 г.

⁴ COM (2014) 663, 29.10.2014 г.

възникнат при либерализирането на визовия режим. Комисията стигна до заключението, че с оглед на значителното подобрене на икономическото и социалното положение и сигурността в Колумбия през последните години, има достатъчно основание за предоставяне на безвизов достъп за колумбийските граждани до територията на държавите членки. Беше сметено, че рисковете, свързани с либерализирането на визовия режим могат да бъдат управлявани, по-специално чрез по-засилено сътрудничество в областта на връщането и правилното извършване на граничните проверки. Освен това в споразумението за премахване на визите са посочени необходимите защитни мерки за суспендирането или прекратяването на споразумението, в случай че това се налага с цел предотвратяване на рискове за Съюза, свързани със сигурността или миграцията.

През март 2015 г. Комисията представи препоръка до Съвета, който да я упълномощи да започне преговори с Колумбия и Перу за сключване на споразумения за премахване на визите⁵. На 19 май 2015 г. Съветът изпрати на Комисията указания за водене на преговорите. На 20 май 2015 г в Брюксел се проведе преговорите с Колумбия. По време на заседанието беше преразгледан целият проект на текста, бяха предложени някои изменения и бе постигнато съгласие по всичките му аспекти.

На 9 юни 2015 г. споразумението беше парафирано от главните преговарящи. На 10 юни 2015 г., успоредно със срещата на върха ЕС-CELAC, се състоя и официална церемония. На 27 май 2015 г. текстът на споразумението беше разпространен до държавите членки, а на 15 юни 2015 г. по време на заседанието на работна група „Визи“ на Съвета беше предоставена допълнителна информация.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

От страна на Съюза правното основание за споразумението е член 77, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с член 218 от него.

Приложеното предложение представлява правният инструмент за подписване на споразумението. Съветът ще вземе решение с квалифицирано мнозинство.

Като се вземе предвид фактът, че Колумбия ще може да приключи бързо вътрешната си процедура за ратифициране, в предложеното решение относно подписването се предвижда временното прилагане на Споразумението да започне от деня след датата на подписването му в съответствие с член 218, параграф 5 от ДФЕС. Като се има предвид, че е необходимо одобрението на Европейския парламент преди сключването на споразумението, Комисията ще информира Европейския парламент относно временното прилагане на споразумението.

3. РЕЗУЛТАТ ОТ ПРЕГОВОРИТЕ

Комисията счита, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговори, са постигнати и че проектът на споразумението за премахване на визите е приемлив за Съюза.

Окончателното му съдържание може да бъде обобщено, както следва:

⁵ COM(2015) 119, 11.3.2015 г.

Цел

В споразумението се предвижда безвизово пътуване за гражданите на Европейския съюз и за гражданите на Колумбия, когато пътуват до територията на другата договаряща се страна за период, не по-дълъг от 90 дни за всеки период от 180 дни.

С цел защита на еднаквото третиране на всички граждани на ЕС в споразумението бе включена разпоредба, постановяваща, че Колумбия може да суспендира или да прекрати споразумението само по отношение на всички държави — членки на Европейския съюз, и съответно, Съюзът също може да суспендира или да прекрати споразумението само по отношение на всички свои държави членки.

Специфичното положение на Обединеното кралство и Ирландия е отразено в преамбюла.

Обхват

Премахването на визите обхваща всички категории лица (притежателите на обикновен, дипломатически, служебен/официален и специален паспорт), пътуващи с всякаква цел, с изключение с цел упражняване на доходоносна дейност. За тази последна категория всяка държава членка, а също и Колумбия, имат свободата да налагат изискването за притежаване на виза на гражданите на другата страна в съответствие с приложимото право на Съюза или националното право. За да се гарантира хармонизираното изпълнение, към споразумението е приложена съвместна декларация за тълкуването на категорията лица, които пътуват с цел упражняване на доходоносна дейност.

Продължителност на пребиваването

В споразумението се предвижда безвизово пътуване за гражданите на Европейския съюз и за гражданите на Колумбия, когато пътуват до територията на другата договаряща се страна за период, не по-дълъг от 90 дни за всеки период от 180 дни. Съвместна декларация относно тълкуването на този срок до 90 дни за всеки период от 180 дни е приложена към споразумението.

В споразумението се отчита положението на държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген. Докато тези държави членки не са част от Шенгенското пространство без вътрешни граници, премахването на визите предоставя право на гражданите на Колумбия да пребивават за срок до 90 дни за всеки период от 180 дни на територията на всяка от тях (понастоящем това са България, Кипър, Румъния и Хърватия), независимо от срока, изчислен за цялото Шенгенско пространство.

Териториално приложение

В споразумението се съдържат разпоредби, отнасящи се до приложението му на териториално равнище: в случая на Франция и Нидерландия премахването на визите ще даде право на гражданите на Колумбия да пребивават само на европейската територия на тези държави членки.

Декларации

В допълнение към гореспоменатите съвместни декларации към споразумението са приложени други четири съвместни декларации:

- за асоциирането на Норвегия, Исландия, Швейцария и Лихтенщайн към процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген;

- за пълното разпространение на информацията за съдържанието и последствията от споразумението за премахването на визите и свързаните с него въпроси като условията за влизане;
- за въвеждането на паспорти с биометрични данни от Република Колумбия, като се декларира, че Колумбия поема ангажимент да започне издаването на паспорти с биометрични данни най-късно до 31 август 2015 г. и че невъвеждането на паспорти с биометрични данни до 31 декември 2015 г. ще се счита за достатъчно основание за суспендиране на споразумението; и
- за сътрудничество във връзка с незаконната миграция. В тази декларация се припомня ангажиментът по силата на член 49, параграф 3 от Споразумението за политически диалог и сътрудничество между Съюза и Андската общност по отношение на обратното приемане на незаконно пребиваващи лица. Страните ще следят внимателно за изпълнението на ангажимента и се съгласяват да сключат споразумение за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица по искане на едната от двете страни, и по-специално в случаите на увеличаване на незаконната миграция и възникване на проблеми, свързани с обратното приемане на незаконно пребиваващи лица. Липсата на сключено споразумение за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица по искане на една от двете страни ще се счита като достатъчно основание за суспендиране на споразумението.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

С оглед на горепосочените резултати Комисията предлага Съветът:

- да вземе решение споразумението да бъде подписано от името на Съюза и да упълномощи председателя на Съвета да посочи лицето(лицата), надлежно оправомощено(и) да го подпише(ат) от името на Съюза,
- да одобри временното прилагане на споразумението до неговото влизане в сила.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването, от името на Съюза, и временното прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Република Колумбия за премахване на визите за краткосрочно пребиваване

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета⁶ позоваването на Колумбия беше прехвърлено от приложение I в приложение II към Регламент (ЕО) № 539/2001⁷ на Съвета.
- (2) Позоваването на тази държава се придружава от бележка под линия, в която се посочва, че освобождаването от изискването за притежаване на виза се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което се сключва с Европейския съюз.
- (3) Съгласно съображение 5 от Регламент (ЕС) № 509/2014 Комисията оцени положението на Колумбия във връзка с предвидените в посочения регламент критерии. На 29 октомври 2014 г. Комисията прие доклад, в който се заключава, че значителното подобрене в икономическото и социалното положение и сигурността на Колумбия в последните години представлява основание колумбийските граждани да бъдат освободени от изискването за притежаване на виза, когато пътуват до територията на държава членка.
- (4) С решението си от 19 май 2015 г. Съветът упълномощи Комисията да води преговори за сключване на споразумение между Европейския съюз и Колумбия за премахване на визите за краткосрочно пребиваване. На 20 май 2015 г. се проведеха преговори по споразумението.
- (5) Споразумението, парафирано на 9 юни 2015 г., следва да бъде подписано и приложените декларации да бъдат одобрени. Споразумението следва да се прилага временно до приключване на процедурите за неговото официално сключване.

⁶ Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67.

⁷ Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1.

- (б) В съответствие с Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие и Протокола относно достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз, приложени към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и като потвърждава, че разпоредбите на Споразумението не се прилагат за Обединеното кралство и Ирландия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се от името на Европейския съюз подписването на Споразумението между Европейския съюз и Република Колумбия за премахване на визите за краткосрочно пребиваване (наричано по-нататък „Споразумението“), при условие че то бъде сключено.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Декларациите, приложени към настоящото решение, се одобряват от името на Съюза.

Член 3

Председателят на Съвета е упълномощен да посочи лицето(лицата), оправомощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза, при условие че то бъде сключено.

Член 4

Споразумението се прилага временно, считано от деня след датата на подписването му, до приключване на процедурите за сключването му.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета
Председател*